

HANDLEIDING

VOOR UW

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

ZIG ZAG NAAIMACHIN

**LEWENSTEIN**

Serie EXCLUSIEF

---

Model : ASTRA-855.

Model : ASTRA-MATIC-865.

Model : ASTRA-MATIC-SUPER-875



Geachte mevrouw,

Onze felicitaties met uw nieuwe naaimachine.

Uw machine is gemaakt door een van de meest vooraanstaande fabrieken ter wereld, hetgeen u een kwaliteitsmachine garandeert.

Uw machine is echter een mechanisch instrument en eist met enige zorg bediend en onderhouden te worden.

Leest u daarom eerst het boekje aandachtig door; u zult juist dan uw machine met nog meer plezier gebruiken.

N.V. Amsterdamse Naaimachinehandel  
v/h A. Lewenstein.  
Amsterdam

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

Aanwijzingen voor gebruik van Uw machine .....	13
Afhechten-achteruitnaaien .....	14
Afwerken .....	25
Applikeren .....	25
Beschrijving v.d. machine .....	2-3
Blindzomen .....	21
Elastische stoffen verwerken .....	24
Gebruik van verschillende persvoetjes .....	29
Inrijgen van de bovendraad .....	8
Inzetten van de naald .....	4
Inzetten van schablonen Astra-Matic-Super .....	3
Inzetten van spoelklosje .....	7
Kant aanzetten .....	27
Knoopsgaten maken .....	23-24
Knopen aanzetten .....	22
Monogrammen maken .....	27
Naaien met dubbele schablonen-type 875 .....	19
Naailicht .....	4
Naald-en garentabel .....	5
Naaldplaat verwisselen .....	11
Naaldstandenregelaar .....	15
Oliën en schoonmaken van Uw machine ...	32-33-34
Onderdelenlijst .....	36
Ophalen van onderdraad .....	9
Opspoelen .....	6-7
Persvoetje verwisselen .....	12
Plaatsen van de extra verlengtafel .....	12
Regeling van de persvoetdruk .....	9
Regelen van de draadspanning .....	10
Ritssluitingen inzetten .....	26
Selectieknop-type 865 .....	16-17
Siersteken en nuttige naden-type 875 .....	18-19
Steekbreedteregelaar .....	18
Steeklengteregelaar .....	14
Stofgeleider .....	29
Stoppen of verstellen .....	20
Stretch-steek-type 875 .....	22
Transporteur regelaar .....	11
Tweenaaldswerk .....	28
Verhelpen v. kleine storingen .....	35
Verstelbare ritssluiting-en koordvoet .....	30
Verwijderen van het spoelklosje uit de grijperbaan ...	6
Watteerlineaal .....	30
Zomen .....	31

Astra-matic super schablonen  
automaat

Draadgeleiders

Persvoetdrukregelaar

Draadhevel

Draadgeleiders

Spanningsknop

Draadgeleiders

Naaidklem

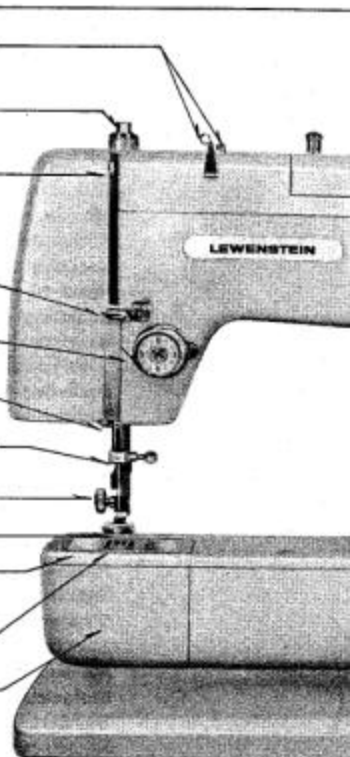
Persvoetschroef

Persvoet

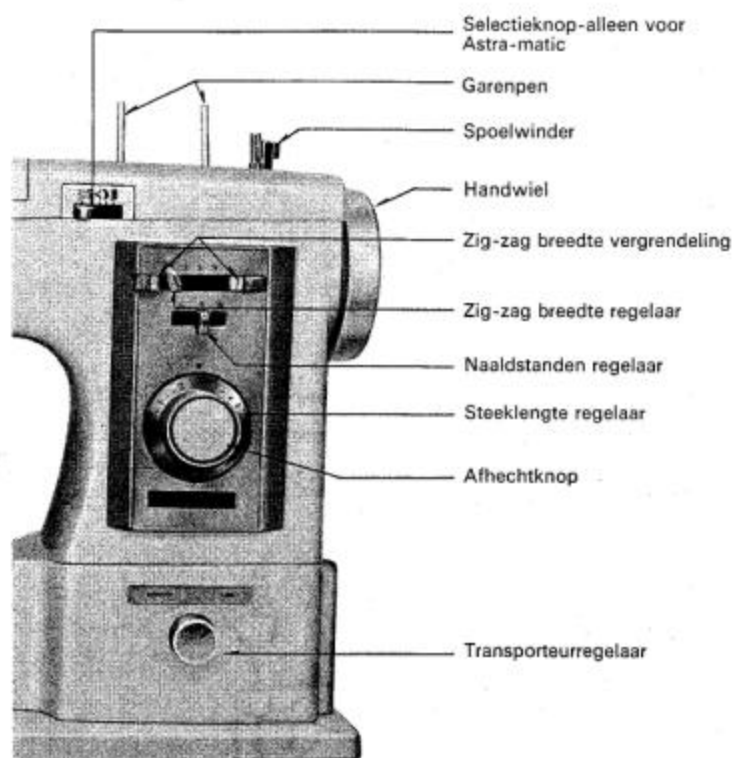
Steekplaat

Transporteur

Grijperdeksel



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KC Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



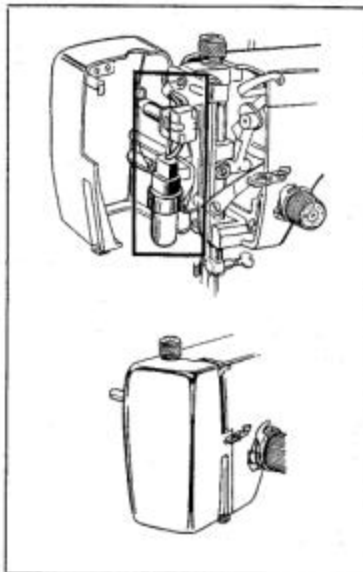
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

## Naailicht

Het naailicht is geplaatst op de juiste plaats, n.l. direct boven de naald.

U kunt het licht aan-en uitdoen d.m.v. de draaischakelaar aan de achterzijde van het rechter voorkapje.

Voor verwisselen van het lampje, draait U het voorkapje naar achteren (zie illustratie).

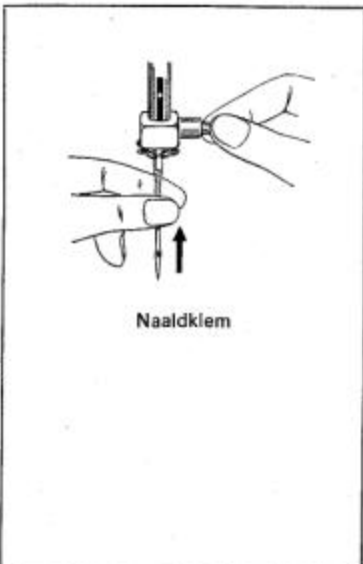


## Inzetten van de naald

Zet de naaldstang in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien.

Maak de naaldklem los, zet de nieuwe naald in, echter met de platte kant naar achteren en schuif deze zover mogelijk in de naaldklem.

Draai de naaldklem weer vast.



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

## Naald-en garentabel

Gebruik uitsluitend naalden  
systeem 705-130.

De afgebeelde naald geeft op ware  
grootte de lengte aan.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

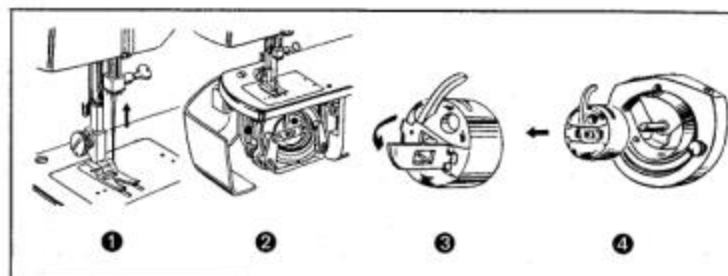
## NAALD-en GARENTABEL

Maten en nrs. van de naalden	Soort stof en welk werk	Draad nr.		
		Katoen	Zijde	Linnen
dikte 80 middel-fijn	Middelmatig zware en lichte zomerstoffen, Housecoats, kinderkleden, wasbare stoffen, vitrages enz.	80 tot 100	0 twist	
90 middel	Zwaardere zijde en katoenen kledings-stoffen, lichte wollen goederen en gordijnen overhemden en zwaardere vitrages.	60 tot 80	A & B twist	
100 licht-zwaar	Zware cretonne brocaat, zware overhemden, zware voerings.	40 tot 60	C twist	
110 half zwaar	Zware kleding, licht canvas beddetijk, meubelstof en zonnenschermen, sport en uniform (zwaar linnen of katoenen) goed, matrassen.	30 tot 40	D twist	
110 zwaar	Zwaar geweven goed voor winterjassen, canvas-drill zware wasbare kleding.	10 tot 30	E twist	60 tot 80
120 extra zwaar	Zwaar canvas e.d.	erg grof		40 tot 60

Gebruik voor interlok naald 70.

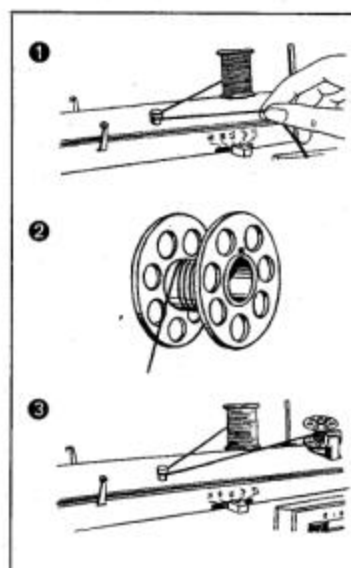
## Het verwijderen van het spoelklosje

1. Zet de naald in de hoogste stand.
2. Open de deksel van de vrije arm.
3. Til het klepje op van het spoelhuis.
4. Verwijder thans spoelhuis met spoelklosje.



## Opspoelen

1. Zet een klos garen op de garenpin.
2. Wind met de hand enkele slagen garen om het spoelklosje.
3. Zet het spoelklosje op de spoelwinder, zodat deze klikkend past op uitsparing.



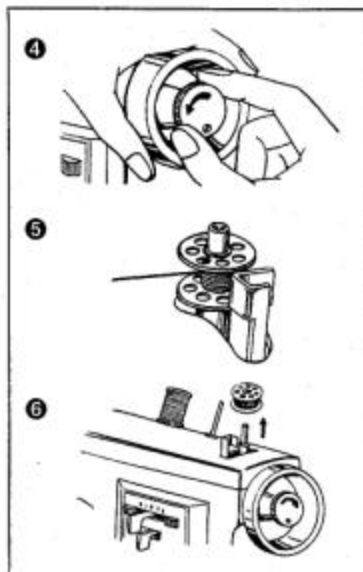
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KC Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



## Opspoelen

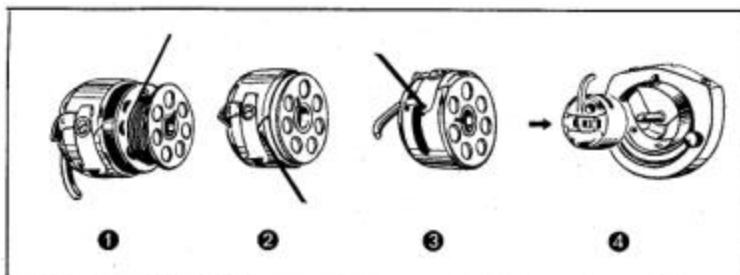
4. Draai het gekartelde binnenwiel van het handwiel los (Naar U toe).
5. Wanneer het spoelklosje vol is, stopt de spoelwinder automatisch.
6. Draai het gekartelde binnenwiel weer vast.

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



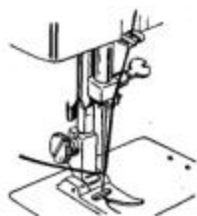
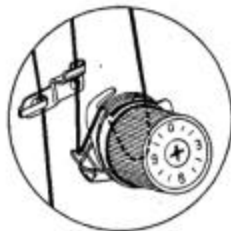
## Plaatsen van spoelklosje in spoelhuis

1. Plaats het spoelklosje op het asje van het spoelhuis.
2. Trek de draad door de gleuf.
3. Trek de draad onder het bladveertje door.
4. Plaats het spoelklosje met spoelhuis in de grijper, door het klepje vast te houden.





De naald in de hoogste stand zetten  
door aan het handwiel te draaien.  
Leidt de draad door de geleiders als  
aangegeven op de illustraties.  
Trek de draad eveneens voldoende  
door de naald heen.

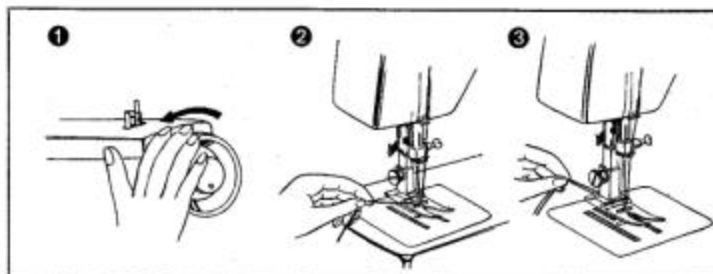


[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

## Ophalen van onderdraad

1. Zet de persvoethevel in de hoogste stand. Houdt de draad los in Uw linkerhand en draai het handwiel naar U toe.
2. Trek nu losjes aan de bovendraad waardoor de onderdraad naar boven komt.
3. Leg nu beide draden onder de persvoet naar achteren.

**OPMERKING:** Als de onderdraad niet naar boven komt, moet U even controleren of er minstens 8 cm draad uit het spoelhuis hangt.



## Regelen van de persvoetdruk

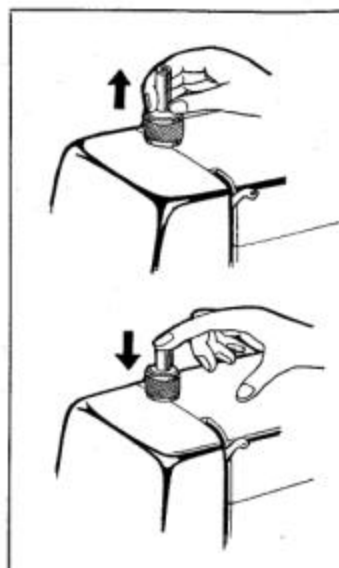
Druk de buitenring van de persvoetdrukknop omlaag (zie ill.)  
Daardoor vervalt de druk op de persvoet.

Voor het instellen van de persvoetdruk drukt U de middenknop in tot dat de gewenste druk is bereikt.

In het algemeen is het voldoende de knop voor de helft in te drukken.

Voor het verwerken van dik materiaal dient de druk verminderd te worden.

Als er een afdruk van transporteur of persvoet op de stof te zien is, duidt dit op overmatige druk.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

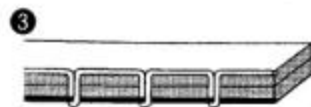
## Regelen van draadspanning

Bij een juiste spanning ziet het steekbeeld eruit als illustratie 1. de verknoping ligt dan precies in het midden.

Wanneer de bovenspanning te strak is-ill. 2-deze verminderen.



Wanneer bovenspanning te los is-ill. 3-spanning vermeerderen.



## Regelen van de onderspanning

De onderspanning behoeft bijna nooit bijgesteld te worden.

Voor het bijstellen verwijzen wij naar de illustraties.

### SPANNING VERMEERDEREN



Schroef kloksgewijs draaien.

### SPANNING VERMINDEREN



Schroef tegen de klok in draaien.

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

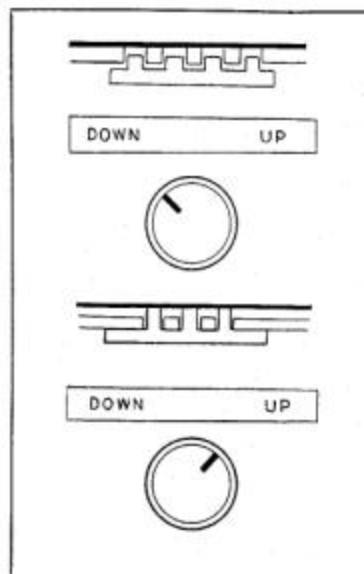
## Transporteurregeling

Wanneer U de knop naar links draait zakt de transporteur en funktioneert niet.

Hierdoor kunt U stoppen of naar eigen fantasie uit de hand siersteken maken.

Voor algemene werkzaamheden zet U de knop naar rechts.

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

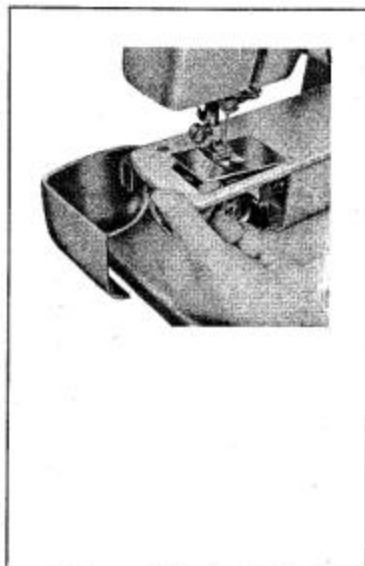


## Naaldplaat verwisselen

1. Transporteur verzinken.
2. Naald moet in de hoogste stand staan.
3. Open deksel van vrije arm.
4. Druk naaldplaat naar boven (zie ill.)

5. Plaats de andere naaldplaat.

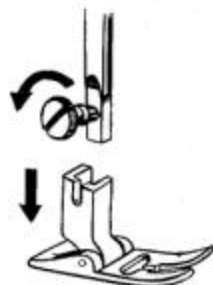
Het verdient aanbeveling, indien U veel wilt rechtstikken, de speciale naaldplaat te gebruiken, voorzien van een rond gaatje, die extra bij de machine wordt geleverd.



## Verwisselen van het persvoetje

Alle bijgeleverde voetjes worden door middel van een schroef bevestigd op de persvoetstang.

Voor het verwisselen van het voetje zet U met de persvoetlichting de persvoetstang in de hoogste stand.

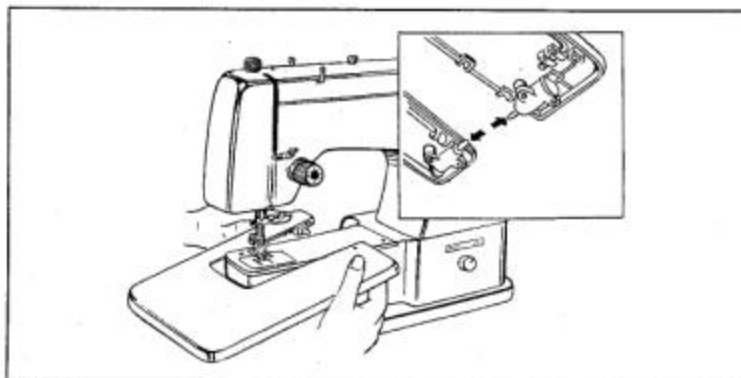


www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

## Plaatsen van de extra verlengtafel

Voor al Uw gewone naaiwerk is de extra verlengtafel bijzonder praktisch. U heeft dan immers de beschikking over een extra groot werkoppervlak. U schuift de tafel om de vrije arm, trek gelijk de beide knoppen onder de vrije arm uit, zodat deze in de

uitsparingen op de vrije arm passen. De rode punt op de vrije arm moet precies komen naast die op de verlengtafel-zie illustratie.



Voor al Uw naaiwerk raadpleeg eerst de tabel op pagina 5.

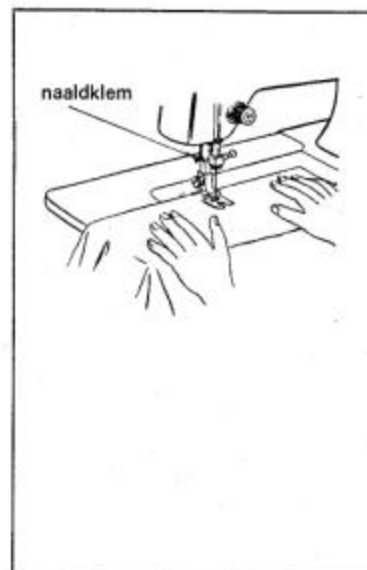
Let U op dat:

- a. het persvoetje en de naald goed vastzit.
- b. de naalddikte en garen in overeenstemming zijn met het werk dat U wilt doen.
- c. de naald goed is ingezet.
- d. voldoende garen (onder-en bovendraad)  $\pm 10$  cm. onder het voetje naar achter worden geleid (zie illustratie).
- e. de transporteurs op "Up" staan.

Leg de stof onder het persvoetje, laat de naald in de stof zakken door het handwiel naar U toe te draaien.

Laat de persvoet zakken en begin te naaien.

Voor het stoppen, draait U weer het handwiel naar U toe tot de naald in de hoogste stand staat, licht het persvoetje op, trek de stof links naar achteren en snijdt de draden af met de draadafsnijder aan de persvoetstang.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

## Steeklengte regelaar

Stel de steeklengte in op het gewenste punt tussen 0 en 4.

De steeklengte op 4 biedt U de langste steek.

De steeklengte is afhankelijk van de stofsoort die U wilt verwerken.

Voor rechtstikken zet U de zig-zagbreedte regelaar op 0.



## Afhechten en achteruitnaaien

Voor achteruitnaaien drukt U de knop in. Zowel bij het beginnen als het eindigen van een naad kunt U door de knop afhechten resp. de begin-en eindsteken extra versterken.

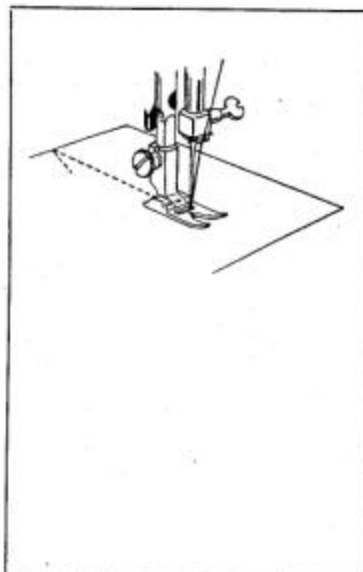


[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)



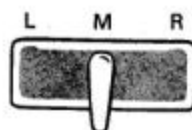
## Zomen

Zet de machine op rechtstikken.  
Leg beide draden naar achteren onder de persvoet.  
Laat de naald in de stof zakken ca. 1 cm vanaf de rand van de stof.  
Druk de afhechtknop in.  
Naai naar achteren totdat het begin van de zoom is bereikt, laat nu de knop los en naai gewoon vooruit.  
Afhechten op het einde van de naad doet U eveneens als boven omschreven.




## Naaldstanden regelaar

Als U de naaldstand wilt veranderen, zorgt U ervoor dat de naald in de hoogste stand staat.  
Door deze naaldstanden regelaar kunt U op eenvoudige wijze knoopsgaten maken, ritssluitingen inzetten, enz.  
Voor algemeen werk zet U de naald in het midden op M.



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

## Steekbreedte regelaar

Zet de selectieknoop op:  Alleen bij Astra-Matic.

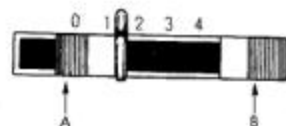
Zet de zig-zag regelaar op de gewenste breedte tussen 0 en 4.

Rechtstikken kunt U door de regelaar op 0 te plaatsen.

Voor zig-zag breedte vergrendeling drukt U de linker knop (A) in, totdat deze stuit tegen de regelaar.


Vervolgens doet U hetzelfde met de rechterknop (B).

Voor tweenaaldswerk mag de zig-zag breedte niet hoger dan 2 worden gezet.



## Selectieknoop Type 865 - ASTRA - MATIC

Met deze selectieknoop kunt U instellen op: rechtstikken, zig-zag naaien, blindzomen, gestikte zig-zag steek, siersteken; uitvoerige aanwijzingen worden U elders in deze handleiding gegeven.

Voor zig-zag naaien staat de Selectieknoop op .




[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)


Rechtstikken of zig-zag naaien,  
afstellen als volgt:

selectieknop op	
steeklengte	1-4
zig-zag breedte	0-4


Blindzomen:

selectieknop op	
steeklengte op	1 - 1 1/2
zig-zag breedte op	2


Bogensiersteek:

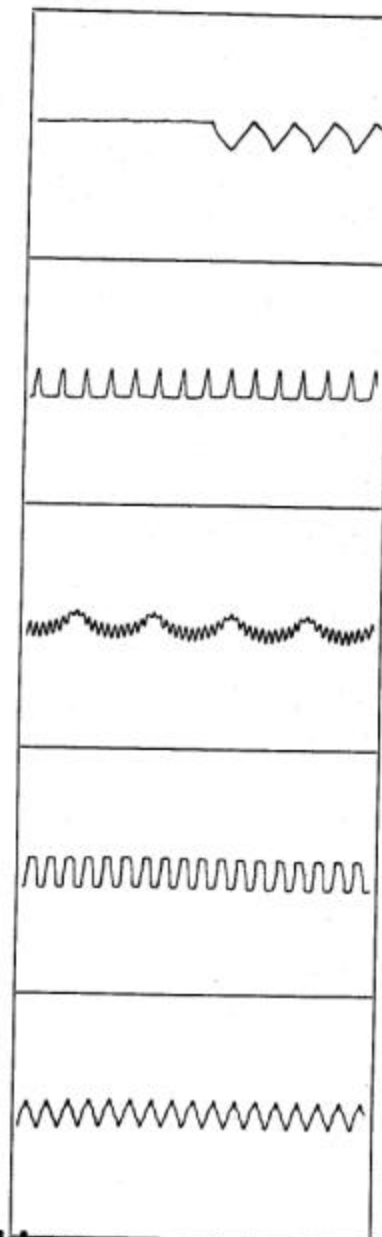
selectieknop op	
steeklengte op	1/2
zig-zag breedte op	4

Dekoratie steek (ook ideaal als  
tricotsteek):

selectieknop op	
steeklengte op	1 - 1/2
zig-zag breedte op	4

stoppen:

selectieknop op	
steeklengte op	1/2
zig-zag breedte op	4



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

Automatische steken (enkel schabloon)

Met deze machine maakt U volautomatisch niet alleen de nuttige naden, zoals de blindzoomsteek, de gestikte zigzagsteek, de speciale cordon- en overlocksteek (ideaal voor alle moderne, elastische stoffen), doch ook de vele bijzonder decoratieve steken.

Enige mogelijkheden vindt U op deze pagina, waarbij de zigzagbreedte op 4 is afgesteld en de steeklengte op 1/2. De steeklengte kan enigszins arwijken in werkelijkheid, afhankelijk van het materiaal, dat U verwerkt.

Alle schablonen zijn ook geschikt voor 2-naaldswerk.

Door wijziging van steeklengte en breedte, kunt U het steekbeeld vergroten of verkleinen.

Vol-automatische steken (dubbel schabloon)

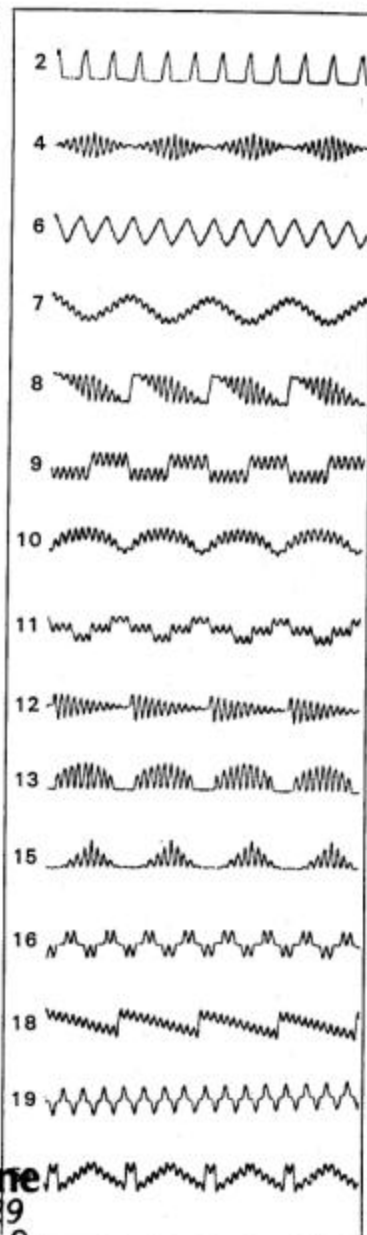
Van de volautomatische steken staan enkele voorbeelden afgebeeld op de volgende pagina.

Wanneer U deze speciale steken wilt maken, gebruikt U de zgn. dubbele schablonen. Als U deze schablonen gebruikt, dient de steeklengte op 4 gezet te worden.

Schabloon nr. 21 maakt ook de zgn. stretchsteek, de meest ideale steek voor verwerking van moderne stoffen.

De steeklengte zet U dan op 4 en de steekbreedte op 0.

U heeft dan een rechte stretchsteek (elastische steek). Zie blz. 24.



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**

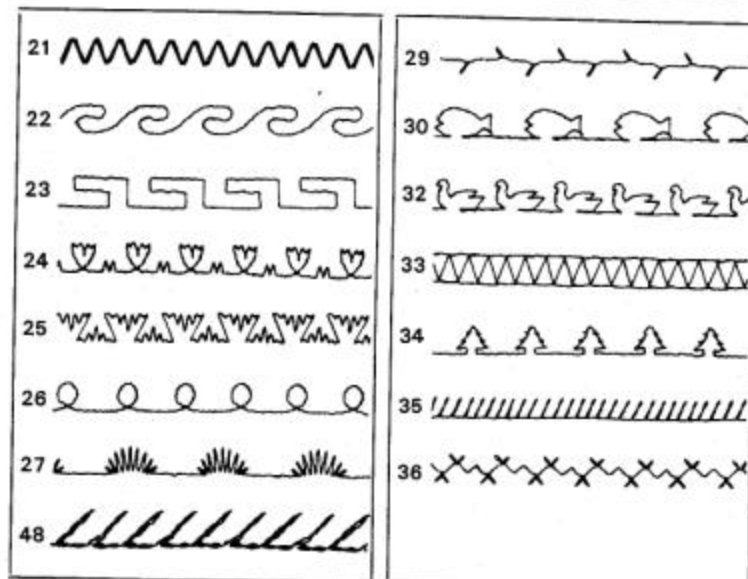
*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)



### Naaïen met de dubbele schablonen. Type 875-Astra-Matic-Super

Bij de standaard-accessoires worden 15 enkele en 15 dubbele schablonen geleverd.

Aan de achterzijde van de machine bevindt zich de zgn. "variatielknop" en deze is alleen bestemd voor de dubbele schablonen.

In het algemeen staat deze zoals afgebeeld op de illustratie. Het kan echter noodzakelijk zijn, afhankelijk van het materiaal, dat U verwerkt, de variatorknop iets bij te stellen naar - of + om het juiste steekpatroon van het schabloon te verkrijgen.



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929


Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

## Stoppen met borduuring

Selectieknop instellen op:  Alleen bij  
Astra-Matic.

Steekbreedte op 0.

Transporteurregelaar helemaal naar  
links draaien (verzonken transporteur).

Verwijder de persvoet.

Span de stof in de borduuring.

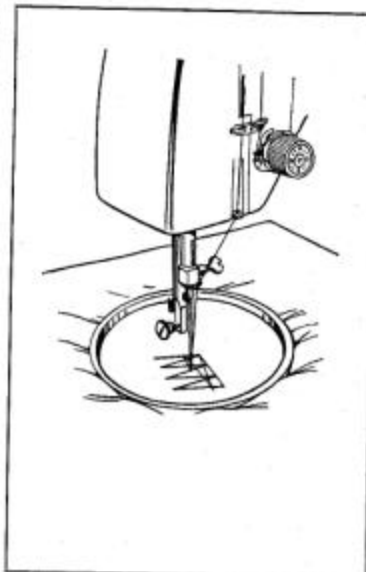
Trek de onderdraad door het materiaal  
door de bovendraad vast te houden en  
maak de eerste steken waar U met  
stoppen wilt beginnen.

Op deze wijze kunt U ook fraaie  
monogrammen en siersteken maken uit  
de vrije hand.


Stoppen zonder borduuring.

Hiervoor dient U de zig-zag voet op  
de machine te laten en dient de  
persvoetdruk te vervallen door de  
buitenste ring van de persvoet-regelaar  
in te drukken.

Overigens handelen als boven  
aangegeven.

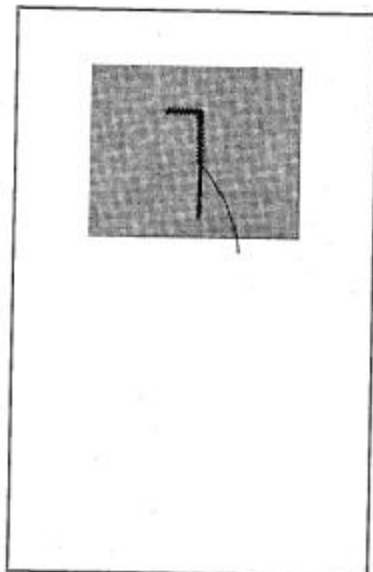


## Stoppen of verstellen met type ASTRA-MATIC en ASTRA-MATIC-SUPER

Gebruik schabloonnr. 6 voor de Astra-  
Matic - Super of zet de selectieknop van  
het type Astra-Matic op: 


Zigzagbreedte op; 4

Steeklengte op; 1/2



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

**ASTRA-MATIC**

zet selectieknop op 

**ASTRA-MATIC SUPER**

zet schabloon nr. 2 in de automaat.

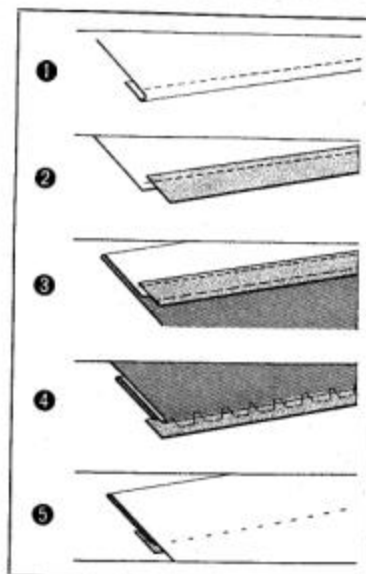
Vervolgens voor beide typen:

- a. Naaldstand op rechts
- b. zigzagbreedte op  $1\frac{1}{2}$  - 2
- c. steeklengte op 2 - 3
- d. plaats de speciale blindzoomgeleider aan de rechterkant van de persvoetschroef.

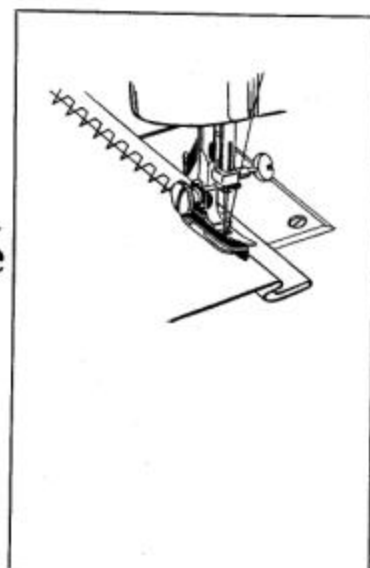
**Het blindzomen:**

1. Vouw de stof met zelfkant of
2. zet een strook aan de stof met rechte of zigzagsteek.
3. vouw de stof zoals aangegeven en maak de blindzoomsteek volgens fig. 4 en 5

De blindzoomgeleider komt precies naast de plooi.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



Gebruik schabloon 21  
Zigzagbreedte op 0  
Steeklengte op 4

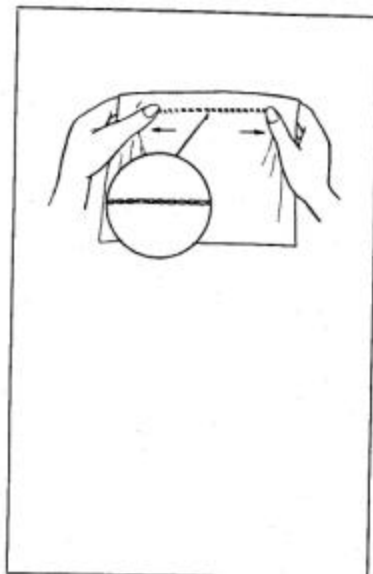
Door de zigzagbreedte op 1 of hoger te zetten heeft U een stretch zigzagsteek.

Deze speciale steek is ideaal voor gebreide kledingstukken en andere elastische materialen, zoals tricot, trevira, enz.


De machine maakt een zgn. driedi-voudige elastische steek, n. l. 2 vooruit en een achteruit.

Een gewone steek zou breken op stoffen als bovengenoemd, indien U deze uitrekt. De stretchsteek echter niet.

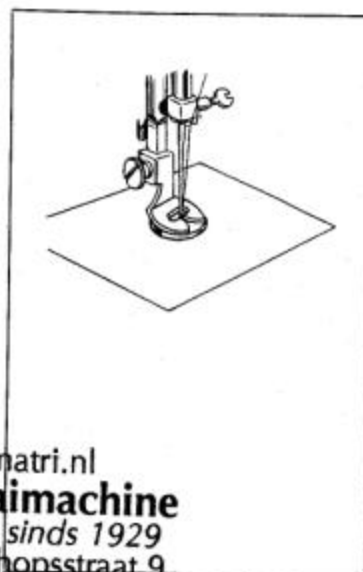
Ook ideaal voor zomen, naden waar veel spanning op kan staan, o. a. in spijkerbroeken.




### Knopen aanzetten

Selectieknop op:  Alleen bij Astra-Matic

1. Plaats de knoopsgatenvoet. Leg de stof onder de voet en plaats de knoop tussen de stof en knoopsgatenvoet. Transporteur verzinken (naaldstand links zetten).
2. Draai aan het handwiel tot de naald in het gaatje komt van de knoop en stel de zig-zagbreedte in.
3. Steeklengte op 0 zetten.
4. Maak 8 of 9 steken om de knoop goed vast te zetten.

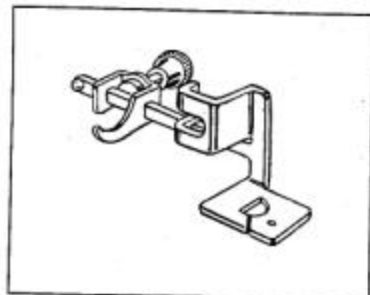




Astra-matic-selectieknoop op:   
Astra-matic-super: gebruik schabloon  
1.

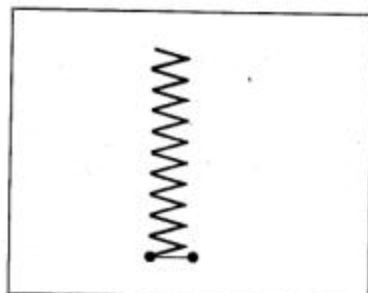
Zigzagbreedte op:  $1\frac{1}{2}$ .  
Naaldstandenregelaar op "L"  
Steeklengte op  $\frac{1}{2}$   
Bevestig de knoopsgatenvoet.

Het verdient aanbeveling de lengte van  
het te maken knoopsgat op de stof  
met krijt aan te geven.

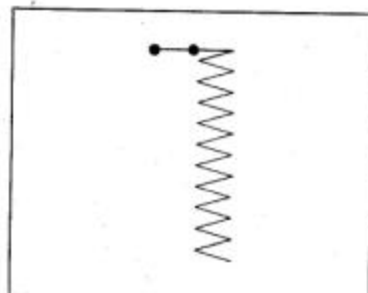


www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

1. Naai nu een cordon tot de lengte  
van het knoopsgat is bereikt.  
Stop met de naald rechts in de stof;  
transporteur omlaag zetten.  
Zigzagbreedte op 2 en maak een  
paar steken voor de tens.

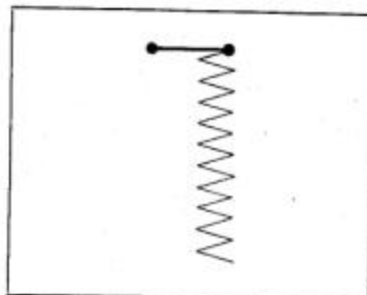


2. Persvoethevel omhoog zetten en de  
stof draaien, waarbij de naald in  
de stof blijft staan.  
Persvoet omlaag zetten en  
transporteur, omhoog en tweede  
cordon maken.

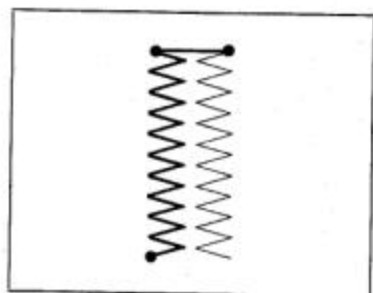


## Knoopsgaten maken

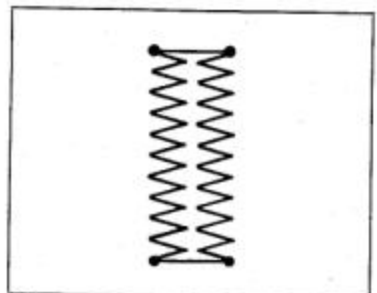
3. Transporteur verzinken.  
Zet de zigzagbreedte op 4 en maak  
een trens; stop met de naald links.



4. Zigzagbreedte op  $1\frac{1}{2}$ .  
Transporteur opnieuw omhoog  
en naai de andere cordon.  
Stop met de naald links.



5. Zet de zigzagbreedte op 4 en  
transporteur omlaag en maak de  
afhechtrens.




## Elastische stoffen verwerken

Voor het naaien van elastische stoffen,  
zoals tricot, trevira, verdient het  
aanbeveling gebruik te maken van  
het speciale tricotvoetje met de  
"gouden houder".

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

## Applikeren

Selectieknop instellen op:  Alleen bij  
Astra-Matic

Zig-zag breedte instellen naar wens op  
2 tot 4.


Steeklengte op 1/2.

Leg het patroon op de stof en hecht het  
vast met de zig-zag steek.

Voor Astra-Matic-Super gebruikt  
U het schabloon nr. 1



## Afwerken

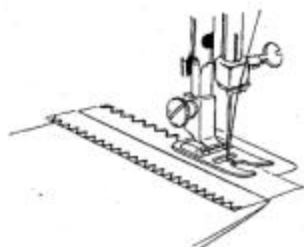
Selectieknop op:  Alleen bij  
Astra-Matic

Zig-zag breedte op 4


Steeklengte op ca. 3

Naai de zig-zagsteek zo, dat deze de  
onafgewerkte rand overdekt.

Voor Astra-Matic-Super gebruikt  
U de zigzag-schabloon nr. 1



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

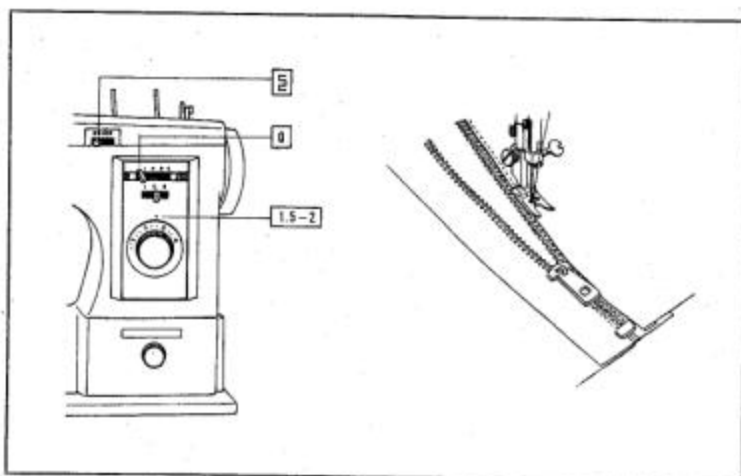
Voor Astra-Matic: selectieknop op   
Steeklengte op 1½ - 2  
zigzagbreedte op 0

Met deze voet kunt U gemakkelijk ritssluitingen inzetten. De voet is verstelbaar, zodat U links of rechts van de ritssluiting kunt naaien.  
Om aan de rechterkant te naaien, zet U de voet rechts van de naald, waardoor de naald in het linker gat steekt. (fig. 1)


Om aan de linkerkant te naaien, zet U de voet links van de naald, waardoor de naald in het rechter gat steekt.

U kunt met deze voet ook koord innaaien.

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)



## Kant aanzetten

Selectieknop op:  Alleen bij  
Astra-Matic

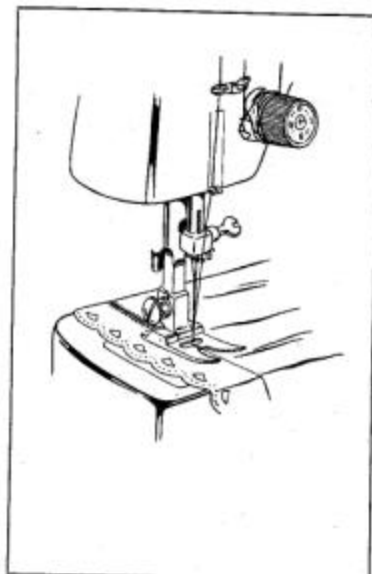
Zig-zag breedte op: 2

Steeklengte op: 2-3

Leg de stof en het kant onder het persvoetje waarbij het kant ca. 6 mm van de rand van de stof.

U dient kant en stof zo te leggen, dat de steek juist in de rand van het kant komt-zie ill.

Voor Astra-Matic-Super gebruikt  
U schabloon nr. 1



## Monogrammen maken

Selectieknop op:  Alleen bij  
Astra-Matic

Transporteur verzinken.

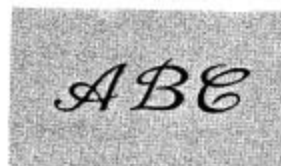
Teken de motieven of letters op de stof en span deze in de-extra aan te schaffen-borduuroepel.

Persvoetje verwijderen.

Zig-zag breedte instellen als gewenst.

Trek de onderdraad door het materiaal door de bovendraad vast te houden en maak de eerste steken.

Voor Astra-Matic-Super gebruikt  
U schabloon nr. 1



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

U kunt de machine precies zo gebruiken als met een enkele naald. U dient er echter op te letten, dat de zig-zag breedte nooit groter mag zijn dan 2, daar anders de naald op het persvoetje slaat en breekt.

Verwisselen van de naald:

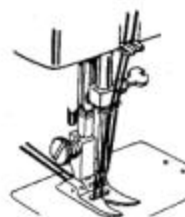
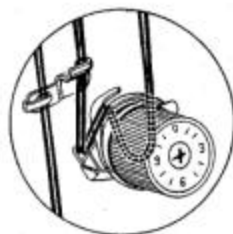
Zet de naaldstand in de hoogste stand en draai de naaldschroef los.

Plaats de tweelingnaald met de platte kant naar achteren, schuif de naald zover mogelijk omhoog en draai de schroef weer vast.

Inrijgen van de tweelingnaald:

Plaats 2 klosjes garen op de garenpenen en leid de draden door de draadgeleiders.

Bij de spanningsknop één draad tussen de spanningsschijven. Verder rijgt U de machine in zoals gebruikelijk.

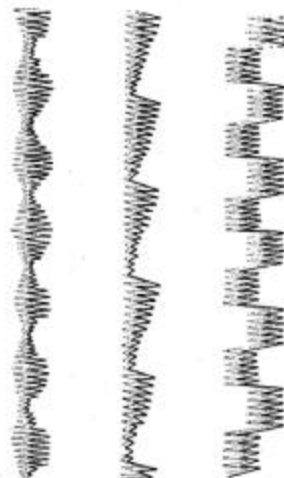


Voor siersteken geeft juist het gebruik van een tweelingnaald een mooi effect.

Denkt U echter bij gebruik van een tweelingnaald een mooi effect.

Denkt U echter bij gebruik van een tweelingnaald aan het volgende:

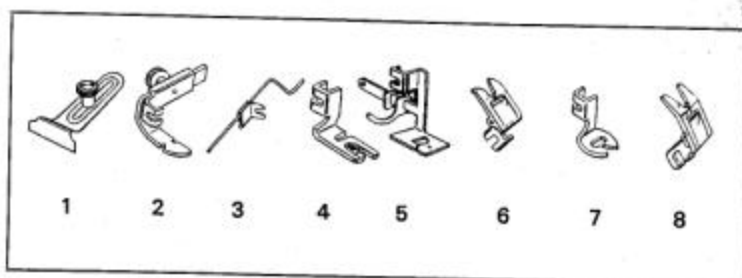
1. Gebruik de zig-zagvoet.
2. probeer het gewenste motief eerst uit op een proeflapje
3. Begin met een vol spoelklosje en voldoende garen op een garenklos.



[www.matr.nl](http://www.matr.nl)

**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

- |                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| 1. Kantgeleider                 | (P.# 630)   |
| 2. Zig-zag voetje               | (P.# 16510) |
| 3. Watteerlineaal               | (P.# 17310) |
| 4. Zomer                        | (P.# 16480) |
| 5. Knoopsgatenvoet              | (P.# 613)   |
| 6. Plastic zig-zagvoet          | (P.# 611)   |
| 7. Knoopaanzetvoet              | (P.# 614)   |
| 8. Stretch/speciale tricotvoet. | (P.# 34482) |

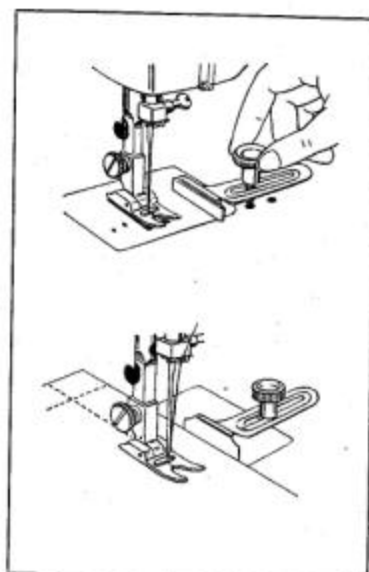


### Stofgeleider

Hierdoor kunt U gemakkelijker een rechte steek maken op gelijke afstand van de zoom.

Bevestig de stofgeleider op de grondplaat van de machine zoals aangegeven op de afbeelding.

Verschillende afstanden zijn door middel van de schroef eenvoudig instelbaar.



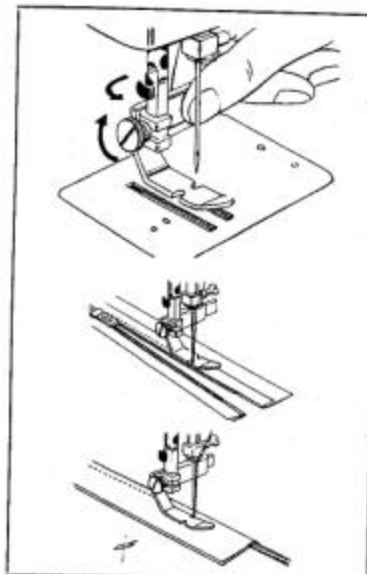
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

De machine afstellen op rechtstikken.  
Plaats de ritssluitingvoet aan de rechterzijde van de naald (zie illustratie).

Om links te naaien verstelt U de voet door de schroef los te draaien aan de achterkant van de voet.

Let U er wel op of de naald precies in de uitsparing valt. Dit kunt U even controleren door de naald voorzichtig te laten zakken door het hadwiel naar U toe te draaien.

Met deze voet kunt U ook eenvoudig koord innaaien.



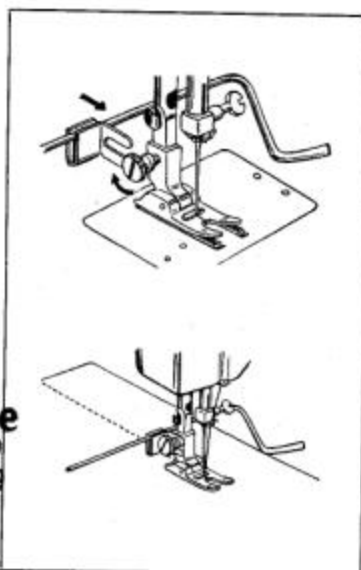
## Watteerlineaal

Met behulp van deze lineaal kunt U op gelijke afstanden stiksel op gewatteerde stof stikken.

Plaats de geleiderlineaal op de persvoetstang. Zet de geleider op de gewenste afstand van de naald en maak het eerste stiksel.

Voor het tweede stiksel dient het eerste stiksel als geleidersstreep.

Voor gewatteerde stof kunt U de steeklengte het best op 4 zetten.



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)



Smalle zomen met rechte steek.

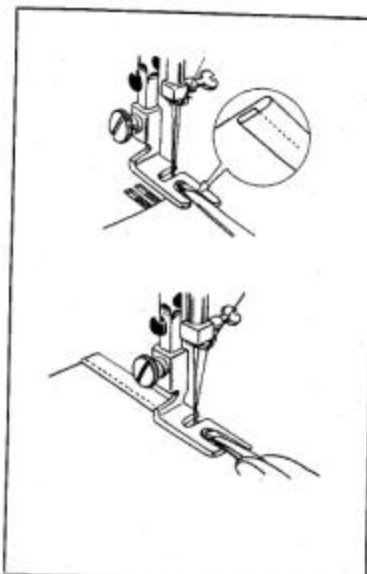
Bevestig de zoomvoet en zet de zig-zagbreedteknop op 0 en de steeklengte op ca. 2.

Vouw de zoom in over  $\pm 3$  cm. en schuif de zoom onder de zoomvoet en in de krul door het materiaal voorzichtig voor en achteruit te bewegen. De zoom moet goed in de krul van de zoomvoet liggen.

Trek de stof, die nu goed in de zoomvoet geschoven is naar U toe tot het materiaal zich precies onder de naald bevindt. Laat de persvoet zakken en stik de eerste steken terwijl U de zoom tussen duim en wijsvinger van de rechterhand houdt.

## Belangrijk

Leid het materiaal niet te snel en niet te langzaam in de zoomvoet.

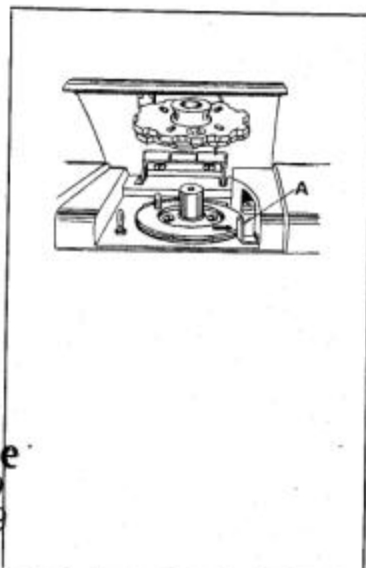


## Inzetten van schablonen ASTRA-MATIC-SUPER

Het type Astra-Matic-Super biedt U de mogelijkheid, met de vele losse schablonen, een zeer groot aantal verschillende siersteken te maken.

Hoe zet U de schablonen in de automaat:

1. Draai het handwiel naar U toe tot de naald in de hoogste stand staat.
2. Licht het deksel van de automaat op.
3. Leg het schabloon van Uw keuze op het asje en druk hendel A naar rechts.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

Schoonmaken van de grijperbaan:

De grijper moet regelmatig worden schoongemaakt en gesmeerd.

Hiervoor dient

1. de naaldstang in de hoogste stand geplaatst te worden door aan het handwiel te draaien en verwijder het spoelhuis
2. draai de knoppen van de grijperbaan naar buiten, zodat U de grijperring kunt verwijderen
3. maak de grijper schoon met een kwastje
4. doe een paar druppeltjes olie op het asje (zie tekening)
5. hierna zet U de delen in omgekeerde volgorde weer terug.



compleet grijperhuis



grijperring



grijper

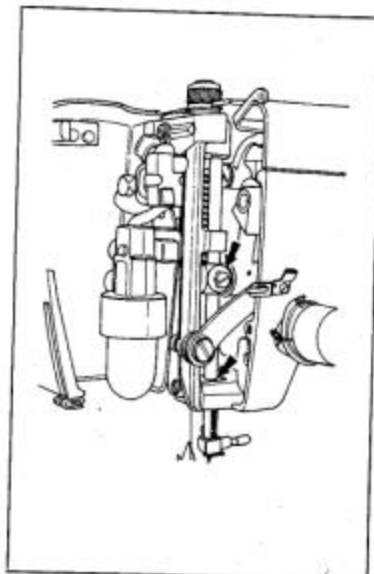


grijperbaanknoppen

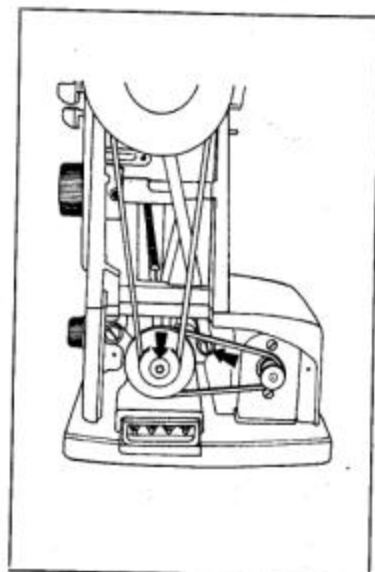
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

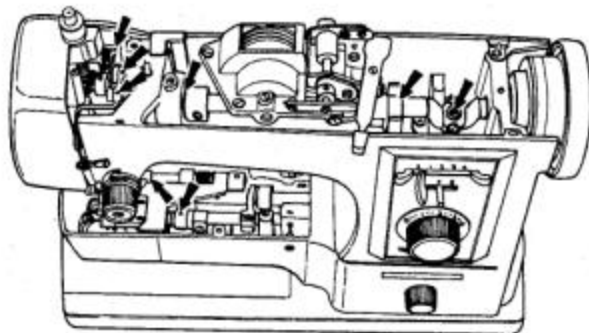
Storingvrij genoeg heeft U vooral van een goed onderhouden machine. Zorg er dan ook voor dat deze stofvrij blijft en vooral geen draden en dergelijke in de machine komen.

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)



Een goed (niet overdadig) gesmeerde machine loopt ook geruislozer indien de aangegeven punten af en toe een druppeltje olie krijgen (zie illustratie).





De bovenkap van Uw machine is zelf-klemmend d.m.v. pennen; deze kunt U zo verwijderen.

Voor het inoliën van de vrije arm dient U de schroeven los te maken, zodat U de plaat kunt verwijderen.

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

### Breuk van de bovendraad

1. Slechte kwaliteit garen.
2. De naald is te fijn voor Uw stof; probeer een dikkere naald.
3. U heeft teveel spanning op de bovendraad; maak die iets losser.
4. Uw naald kan slecht zijn ingezet of verbogen.
5. Het oog van de naald is te scherp; neem een andere naald.
6. De transporteur is vuil-steekplaat afhalen en transporteur schoonmaken.
7. Het spoelhuis is niet glad genoeg; heeft b.v. een ruwe plek-nieuw spoelhuis inzetten.

### Breuk van de naald

1. De naald is niet goed ingezet.
2. Aan het werkstuk trekken als de naald erin zit; hierdoor raakt de naald de naaldplaat.
3. Uw naald is bot of verbogen; neem een andere.
4. De naald is te fein voor het gebruikte garen; dus dikkere naald.
5. De bovenspanning is te vast.

### Breuk van de onderdraad

1. Slechte kwaliteit garen.
2. Teveel garen op het spoeltje.
3. Spanning van het spoelhuis te los; schroefje vaster draaien.
4. Spanning van spoelhuis te strak; schroefje losser draaien.

### Ongelijke steken

1. Persvoet rust niet overal even goed op materiaal.
2. De transporteur is te laag ingesteld.
3. De kleine steeklengte.
4. Aan het goed trekken, terwijl de machine loopt.
5. Een te fijne naald voor een te grove draad.

### Steken overslaan

1. Gebogen of stompe naald.
2. Draad niet goed ingereggen.
3. Naald verkeerd ingezet.
4. Verkeerde naald.
5. Niet genoeg druk op persvoet-vooral bij zware stof.
6. Draad krult omdat het sterk geglaazeerd is of te sterk gedraaid.

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

## Accessoires

16480	Zomer
2273	2 Nylon rings
34476	Blindzoomgeleider
17160	Draaddoorhaler
8286	Garenpenen (2 sfuks)
654	Kwastje
32224	Naaldenset
1822	Olinkan
611	Plastic zigzag vont
1823	Schroevendraaier (groot)
1824	Schroevendraaier (klein)
182	4 Spoelklosjes
16500	Tornmesje
613	Knoopsgatenvoet
614	Knooppaanzetvoet
17310	Watteerlineaal
16510	Ritssluitrngvoet
630	Gefeider
34482	Speciale tricotvoet

Extra voor type ASTRA-MATIC-SUPER 15 enkele en 15 dubbele schablonen.

[www.matri.nl](http://www.matri.nl)

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)